

# Main Office

Golayee Wazirabad  
PO Box 208  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 202230752  
Mobile: +93 700288232  
E-mail: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
Website: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

## REQUEST FOR QUOTATION

### Supply of Agriculture Tools for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces

درخواست آفر برای تهیه لوازم زراعتی برای پروگرام داکار پروژه NORAD  
در ولایات فاریاب و جوزجان

دفتر مرکزی  
گولایی وزیرآباد  
پست بکس ۲۰۸  
کابل، افغانستان  
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲  
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲  
ایمیل: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
وبسایت: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

Date: August 18, 2026

DACAAR RFQ 103 PRF-1224 to 1237/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.8/NFJ1.10/08.2026

DACAAR needs Agricultural Tools for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Province and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

داکار به تهیه لوازم زراعتی برای پروگرام داکار پروژه NORAD در ولایت فاریاب و جوزجان که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد، از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistic and Supply Chain Unit located in (Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul) till 4:00pm August 29, 2026.

آفرها باید الی تاریخ 29 اگست 2026 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

The bid opening session will be held on August 31, 2026 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 31 اگست 2026 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

#### Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

#### شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی

1. The delivery place of Agricultural Tools is DACAAR Main office, Street No. 12, Qala e Fatullah-Paikob Naswar, Kabul - Afghanistan.
1. The company must have similar experience in supply of Agricultural Tools.
2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery of materials.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghani (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated/overwriting offers will be automatically rejected.

1. محل تحویل دهی لوازم زراعتی در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نصور سرک دوازدهم قلعه فتح الله میباشد.
2. تهیه کننده باید تجربه مشابه در بخش تهیه لوازم زراعتی را داشته باشد.
3. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک داکار و تحویل دهی مکمل اجناس در مدت 15 روز کاری اجرا میگردد.
4. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر واضح سازید.
5. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشد. آفرهای قلم خورده گی بطور اتومات رد میگردد.

5. DACAAR will carry out the inspection of all items before delivery.
6. All items should be based on DACAAR technical specifications mentioned in Annex (I).
7. The winner of the tender must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
8. Quotations should be valid for 60 working days.
9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.
10. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc).
12. Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.
13. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected.
6. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل از انتقال اموال صورت میگیرد.
7. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
9. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز مدار اعتبار باشد.
10. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
11. 2% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالییه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالییه از 1 افغانی میباشد.
12. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
13. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
14. تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.

14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.

15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.

16. The winning supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.

15. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با درنظرداشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.

16. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

17. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address [jamal@dacaar.org](mailto:jamal@dacaar.org) or [wasimullah@dacaar.org](mailto:wasimullah@dacaar.org)

Sincerely Yours,

Manager - Logistics and Supply Chain

Date: August 18, 2026



**ANNEX (I)**  
**Budget Breakdown & Technical Specifications / فورم قیمت و مشخصات تخنیکي**  
**DACAAR RFQ 103 PRF-1224 to 1237/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.8/NFJ1.10/08.2026**

**Supply of Agricultural Tools for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Province:**

| S.N                     | Item            | Specifications                         | Unit | Quantity | Unit Price (AFN)<br>(Including 2% or 7%<br>Government Tax and<br>Transportation Cost) | Total Price (AFN)<br>(Including 2% or 7%<br>Government Tax and<br>Transportation Cost) |
|-------------------------|-----------------|----------------------------------------|------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                       | Pruning Scissor | (Big size, TOLSEN, good Quality)       | No.  | 400      |                                                                                       |                                                                                        |
| 2                       | Pruning Scissor | (Small size, TOLSEN, good Quality)     | No.  | 400      |                                                                                       |                                                                                        |
| 3                       | Pruning Saw     | (TOLSEN, good quality, medium size)    | No.  | 320      |                                                                                       |                                                                                        |
| 4                       | Sprayer         | (Plastic Electronic backpack, 20Liter) | No.  | 160      |                                                                                       |                                                                                        |
| <b>Grand Total: AFN</b> |                 |                                        |      |          |                                                                                       |                                                                                        |

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل

Email \_\_\_\_\_ ایمل آدرس

Delivery period \_\_\_\_\_ زمان تحویل دهی

## ANNEX (II)

### Tentative Delivery and Work Plan/ پلان تخمینی و تحویلدهی DACAAR RFQ 103 PRF-1224 to 1237/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.8/NFJ1.10/08.2026

#### Supply of Agricultural Tools for DACAAR Program NORAD Project in Faryab Province:

| S.N | Item Name       | Specifications                         | Unit | Quantity Based on Faryab Province Districts |            |          |       | Total Quantity |
|-----|-----------------|----------------------------------------|------|---------------------------------------------|------------|----------|-------|----------------|
|     |                 |                                        |      | Qaisar                                      | Belcheragh | Gurziwan | Almar |                |
| 1   | Pruning Scissor | (Big size, TOLSEN, good Quality)       | No.  | 100                                         | 60         | 60       | 20    | 240            |
| 2   | Pruning Scissor | (Small size, TOLSEN, good Quality)     | No.  | 100                                         | 60         | 60       | 20    | 240            |
| 3   | Pruning Saw     | (TOLSEN, good quality, medium size)    | No.  | 60                                          | 60         | 60       | 20    | 200            |
| 4   | Sprayer         | (Plastic Electronic backpack, 20Liter) | No.  | 20                                          | 20         | 40       | -     | 80             |

#### Supply of Agricultural Tools for DACAAR Program NORAD Project in Jawzjan Province:

| S.N | Item Name       | Specifications                         | Unit | Quantity Based on Jawzjan Province Districts |          |            | Total Quantity |
|-----|-----------------|----------------------------------------|------|----------------------------------------------|----------|------------|----------------|
|     |                 |                                        |      | Aqcha                                        | Faizabad | Sheberghan |                |
| 1   | Pruning Scissor | (Big size, TOLSEN, good Quality)       | No.  | 60                                           | 20       | 80         | 160            |
| 2   | Pruning Scissor | (Small size, TOLSEN, good Quality)     | No.  | 60                                           | 20       | 80         | 160            |
| 3   | Pruning Saw     | (TOLSEN, good quality, medium size)    | No.  | 40                                           | 20       | 60         | 120            |
| 4   | Sprayer         | (Plastic Electronic backpack, 20Liter) | No.  | 20                                           | 20       | 40         | 80             |

| Contract Date                              | Tentative Delivery Date                              | Delivery Place                                                                                 |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Starts Upon DACAAR Contract Final Approval | 20 Working Days After DACAAR Contract Final Approval | DACAAR Main Office located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province |